

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 97/2022 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 97/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第13/2001號法律《進入法院及檢察院司法官團的培訓課程及實習制度》第六條、第七條、第八條及第十一條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 6.º, 7.º, 8.º e 11.º da Lei n.º 13/2001 (Regime do curso e estágio de formação para ingresso nas magistraturas judicial e do Ministério Público), o Chefe do Executivo manda:

一、以定期委任方式委任下列人士為第六屆進入法院及檢察院司法官團的培訓課程及實習的實習員：

1. São nomeados, em regime de comissão de serviço, como estagiários do sexto curso e estágio de formação para ingresso nas magistraturas judicial e do Ministério Público:

梁采妮、胡婉達、陸嘉朗、盧燕鈴、陳卓琦、王樺婷、林淑貞、蕭偉鋒、鄧俊賢、黃詠嫻、鄭百成、李湘漪、李莉、伍英亮、黃馨悅、鄭綺婷、曹倩婷、梁翠雯、凌偉豪及王輝。

Liang Tsai Ni, Wu Un Tat, Lok Ka Long, Lou In Leng, Chan Cheok Kei, Wang Huating, Lam Sok Cheng, Sio Wai Fong, Tang Chon In Vitor, Wong Weng Han, Chiang Pak Seng, Ling Lee Celina, Lei Lei, Ng Ieng Leong, Wong Heng Ut, Kong I Teng, Chou Sin Teng, Leong Choi Man, Leng Wai Hou e Wong Fai.

二、上述定期委任為期兩年，自二零二二年七月二十五日，即第六屆進入法院及檢察院司法官團的培訓課程及實習開始之日起計算。

2. A comissão de serviço tem a duração de dois anos, contados do dia 25 de Julho de 2022, ou seja, da data do início do sexto curso e estágio de formação para ingresso nas magistraturas judicial e do Ministério Público.

二零二二年六月七日

7 de Junho de 2022.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 98/2022 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 98/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第八條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列人士為勳章、獎章和獎狀的提名委員會成員，為期兩年：

1. São nomeados como membros da Comissão de Designação de Medalhas e Títulos Honoríficos, pelo período de dois anos, os seguintes:

(一) 行政長官辦公室主任；

1) Chefe do Gabinete do Chefe do Executivo;

(二) 行政法務司司長辦公室主任；

2) Chefe do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça;

(三) 經濟財政司司長辦公室主任；

3) Chefe do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças;

(四) 保安司司長辦公室主任；

4) Chefe do Gabinete do Secretário para a Segurança;

(五) 社會文化司司長辦公室主任；

5) Chefe do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura;

(六) 運輸工務司司長辦公室主任；

6) Chefe do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas;

(七) 區榮智；

(八) 劉藝良；

(九) 陸波；

(十) 陸永根；

(十一) 徐偉坤。

二、廢止第162/2018號行政長官批示、第265/2018號行政長官批示、第266/2018號行政長官批示及第149/2020號行政長官批示。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零二二年六月九日

行政長官 賀一誠

二零二二年六月十日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

7) Au Weng Chi;

8) Lao Ngai Leong;

9) Lok Po;

10) Sio Ng Kan;

11) Tsui Wai Kwan.

2. São revogados os Despachos do Chefe do Executivo n.ºs 162/2018, 265/2018, 266/2018 e 149/2020.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

9 de Junho de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 10 de Junho de 2022.
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

批 示 摘 錄

透過行政長官辦公室主任二零二二年五月十一日批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，下列人員在本局擔任職務的行政任用合同，自下述日期起續期壹年。

——黃啓邦，第一職階一等技術員，自二零二二年七月六日；

——Adriano de Jesus Gomes da Silva，第八職階勤雜人員，自二零二二年七月一日；

——高京甫，第五職階勤雜人員，自二零二二年七月一日；

——柯炳從、李雅儀及吳蜜度，第四職階勤雜人員，自二零二二年七月一日；

——蘇麗紅、何翠珍及李錦盈，第三職階勤雜人員，自二零二二年七月一日。

二零二二年六月七日於政府總部事務局

局長 劉軍勵

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

Extracto de despacho

Por despachos da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 11 de Maio de 2022:

O pessoal abaixo identificado — renovados os contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, pelo período de um ano, a partir das datas a seguir indicadas:

— Wong Kai Pong, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 6 de Julho de 2022;

— Adriano de Jesus Gomes da Silva, auxiliar, 8.º escalão, a partir de 1 de Julho de 2022;

— Kou Keng Pou, auxiliar, 5.º escalão, a partir de 1 de Julho de 2022;

— O Peng Chong, Lei Nga I e Victor Go, auxiliares, 4.º escalão, a partir de 1 de Julho de 2022;

— Su Lihong, Ho Choi Chan e Lei Kam Ieng, auxiliares, 3.º escalão, a partir de 1 de Julho de 2022.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 7 de Junho de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

經濟財政司司長辦公室

第 59/2022 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予公共建設局一項按照第 2/2018 號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為 \$89,200.00（澳門元捌萬玖仟貳佰元）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第 2/2018 號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及經第 85/2021 號行政命令修改的第 181/2019 號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予公共建設局一項金額為 \$89,200.00（澳門元捌萬玖仟貳佰元）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：局長林煒浩，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：行政財政處處長鍾少燕，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：特級技術員歐陽園美；

候補委員：特級技術輔導員袁明傑；

候補委員：特級技術輔導員陳念嫻。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二二年五月十九日。

二零二二年六月七日

經濟財政司司長 李偉農

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年四月二十八日作出的批示：

杜婧——根據第 14/2009 號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第 12/2015 號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其行政任用合同第三條款，自二零二二年五月十一日起晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點 625。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 59/2022

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Obras Públicas, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 89 200,00 (oitenta e nove mil e duzentas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços de Obras Públicas um fundo permanente de \$ 89 200,00 (oitenta e nove mil e duzentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Lam Wai Hou, director dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Chong Siu In, chefe da Divisão Administrativa e Financeira e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

Vogal: Ao Ieong Un Mei, técnica especialista.

Vogal suplente: Iun Meng Kit, adjunto-técnico especialista;

Vogal suplente: Chan Nim Seong, adjunta-técnica especialista.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 19 de Maio de 2022.

7 de Junho de 2022.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 28 de Abril de 2022:

Du Jing — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice salarial 625, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 11 de Maio de 2022.

摘錄自經濟財政司司長二零二二年五月十八日作出的批示：

呂紅——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任本辦公室顧問的定期委任，自二零二二年六月二十日起續期六個月。

二零二二年六月九日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Maio de 2022:

Lu Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de seis meses, como assessora deste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, a partir de 20 de Junho de 2022.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 9 de Junho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

保安司司長辦公室

第 63/2022 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准下列錄像監視系統攝影機續期使用。

一) 經第90/2020號保安司司長批示許可使用於海島警務廳氹仔警司處的1台錄像監視系統攝影機（編號：C4）；

二) 經第144/2020號保安司司長批示許可使用於海島警務廳橫琴島澳門大學新校區分站的3台錄像監視系統攝影機（編號：B4、B5及B7）。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、使用許可期間為兩年，自前一許可期間屆滿日起計算，可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

二零二二年六月七日

保安司司長 黃少澤

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 63/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os pedidos e respectivos fundamentos apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo a renovação da utilização das seguintes câmaras de videovigilância:

1) A 1 câmara de videovigilância (n.º C4) instalada no Comissariado da Taipa do Departamento Policial das Ilhas, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 90/2020;

2) As 3 câmaras de videovigilância (n.ºs B4, B5 e B7) instaladas no Posto do Novo Campus da Universidade de Macau na Ilha de Hengqin do Departamento Policial das Ilhas, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 144/2020.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização é de dois anos, contando-se o prazo desde o termo da anterior autorização, podendo este ser renovável mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

7 de Junho de 2022.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

第 64/2022 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款、第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條以及第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮司法警察局提出的申請及依據後，批准下列經第34/2020號保安司司長批示許可使用的錄像監視系統攝影機續期使用：

一) 於司法警察局路氹分局的22台錄像監視系統攝影機；

二) 於司法警察局毒品罪案調查處鴻發辦事處的2台錄像監視系統攝影機。

二、司法警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、使用許可期間為兩年，自前一許可期間屆滿日起計算，可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

二零二二年六月九日

保安司司長 黃少澤

二零二二年六月九日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 64/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os pedidos e respectivos fundamentos apresentados pela Polícia Judiciária (PJ), autorizo a renovação da utilização das seguintes câmaras de videovigilância, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 34/2020:

1) As 22 câmaras de videovigilância instaladas na Delegação do COTAI da PJ;

2) As 2 câmaras de videovigilância instaladas nas instalações do Edifício Hung Fat Garden da Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes da PJ.

2. A PJ é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização é de dois anos, contando-se o prazo desde o termo da anterior autorização, podendo este ser renovável mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

9 de Junho de 2022.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 9 de Junho de 2022. — A Chefe do Gabinete, Cheong Ioc Ieng.

社會文化司司長辦公室

第 35/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第214/2010號行政長官批示修改的第307/2007號行政長官批示第六款、第七款及第九款的規定，作出本批示。

一、委任社會文化司司長辦公室代表梁詠嫻為長者事務委員會委員，任期兩年。

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 35/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e ao abrigo do disposto nos n.ºs 6, 7 e 9 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 307/2007, na redacção dada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 214/2010, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada como vogal da Comissão para os Assuntos do Cidadão Sénior, pelo período de dois anos, a representante do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, Leong Veng Hang.

二、委任下列組織或機構的代表為長者事務委員會的委員，任期兩年：

- (一) 同善堂：徐偉坤（正選）及陳伯銘（候補）；
- (二) 仁慈堂：李錦雯（正選）及戴碧琪（候補）；
- (三) 澳門婦女聯合總會：周惠儀（正選）及何伊琳（候補）；
- (四) 澳門街坊會聯合總會：梁詠恩（正選）及許彩嫻（候補）；
- (五) 澳門工會聯合總會：劉詠詩（正選）及馬韻妮（候補）；
- (六) 母親會：林衛華（正選）及馮少丹（候補）；
- (七) 澳門明愛：鄭月嬋（正選）及李浩旋（候補）；
- (八) 澳門社會工作人員協進會：蕭紹雯（正選）及梁秀玲（候補）；
- (九) 澳門鏡湖護理學院：梁淑敏（正選）及李衛燕（候補）；
- (十) 澳門歸僑總會：謝思訓（正選）及洪華（候補）。

三、委任下列人士為長者事務委員會的委員，任期兩年：

- (一) 陳建新；
- (二) 羅少霞；
- (三) 賀定一。

四、本批示自二零二二年六月十八日起產生效力。

二零二二年六月二日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 36/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第53/2022號行政長官批示第二款（三）項至（十二）項及第三款的規定，作出本批示。

一、委任下列人士為第十五屆全國運動會澳門賽區組織委員會成員：

- (一) 社會文化司司長辦公室代表黃有力，由王世平擔任候補人；

2. São designados como vogais da Comissão para os Assuntos do Cidadão Sénior, pelo período de dois anos, os seguintes representantes das organizações ou instituições:

- 1) Tsui Wai Kwan (efectivo) e Chan Pac Meng (suplente) da Associação de Beneficência Tung Sin Tong;
- 2) Lee Kam Man Terry (efectivo) e Tai Pek Kei (suplente) da Santa Casa da Misericórdia de Macau;
- 3) Chau Wai I (efectivo) e Ho I Lam Elam (suplente) da Associação Geral das Mulheres de Macau;
- 4) Leong Weng Ian (efectivo) e Hoi Choi Han (suplente) da União Geral das Associações dos Moradores de Macau;
- 5) Lau Wing Sze (efectivo) e Ma Wan Nei (suplente) da Federação das Associações dos Operários de Macau;
- 6) Lam Wai Wa (efectivo) e Fong Sio Tan (suplente) da Obra das Mães;
- 7) Chiang It Sin (efectivo) e Lee Hou Sun (suplente) da Cáritas de Macau;
- 8) Siu Siu Man Annie (efectivo) e Leong Sao Leng (suplente) da Associação dos Assistentes Sociais de Macau;
- 9) Leong Sok Man (efectivo) e Lei Wai In (suplente) do Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau;
- 10) Paulo Tse (efectivo) e Hong Wa (suplente) da Associação Geral dos Chineses Ultramarinos de Macau.

3. São designadas como vogais da Comissão para os Assuntos do Cidadão Sénior, pelo período de dois anos, as seguintes individualidades:

- 1) Chan Kin Sun;
- 2) Lo Siu Ha;
- 3) Ho Teng Iat.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 18 de Junho de 2022.

2 de Junho de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 36/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das alíneas 3) a 12) do n.º 2 e do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 53/2022, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São designados membros da Comissão Organizadora da Zona de Macau da 15.ª edição dos Jogos Nacionais:

- 1) Vong Iao Lek, representante do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, tendo como suplente Wong Sai Peng;

- (二) 衛生局代表李偉成，由王威立擔任候補人；
- (三) 新聞局代表陳露，由楊寶琴擔任候補人；
- (四) 市政署代表張桂達，由馮惠星擔任候補人；
- (五) 旅遊局代表文綺華，由程衛東擔任候補人；
- (六) 警察總局代表黃志康，由馮錦釗擔任候補人；
- (七) 海關代表李煜輝，由葉華釗擔任候補人；
- (八) 消防局代表鄭逸富，由李龍傑擔任候補人；
- (九) 土地工務局代表麥達堯，由梁耀鴻擔任候補人；
- (十) 交通事務局代表曾祥軒，由莫垂道擔任候補人。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二二年六月九日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二二年六月十日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

- 2) Lei Wai Seng, representante dos Serviços de Saúde, tendo como suplente Wong Wai Lap;
- 3) Chan Lou, representante do Gabinete de Comunicação Social, tendo como suplente Ieong Pou Kam;
- 4) Cheong Kuai Tat, representante do Instituto para os Assuntos Municipais, tendo como suplente Fong Vai Seng;
- 5) Maria Helena de Senna Fernandes, representante da Direcção dos Serviços de Turismo, tendo como suplente Cheng Wai Tong;
- 6) Vong Chi Hong, representante dos Serviços de Polícia Unitários, tendo como suplente Fung Kam Chiu;
- 7) Lei Iok Fai, representante dos Serviços de Alfândega, tendo como suplente Ip Wa Chio;
- 8) Kong Iat Fu, representante do Corpo de Bombeiros, tendo como suplente Lei Long Kit;
- 9) Mak Tat Io, representante da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, tendo como suplente Leong Io Hong;
- 10) Chang Cheong Hin, representante da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, tendo como suplente Mok Soi Tou.

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

9 de Junho de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 10 de Junho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

審計署

批示摘錄

按照審計長於二零二二年六月六日作出的批示：

根據第11/1999號法律第二十五條、第12/2007號行政法規第二十九條、現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第三職階顧問高級技術員馬世廉、梁意敏及黃健輝，獲確定委任為本署人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年六月九日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 6 de Junho de 2022:

Ma Sai Lim, Leong I Man e Wong Kin Fai, técnicos superiores assessores, 3.º escalão — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Comissariado, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 9 de Junho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier.*

海 關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

第 02/2022 號海關關長批示

Despacho do Director-geral dos Serviços de
Alfândega n.º 02/2022

本人行使第184/2019號保安司司長批示第四點所賦予之職權，並根據《行政程序法典》第三十七條至第三十九條的規定，以及海關行政委員會第01/2019號決議第一點及第二點的規定，本人決定：

一、授予及轉授予代任助理關長岑錦棠作出下列行為的職權：

(一) 簽署任用書；

(二) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(三) 批准行政任用合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；

(四) 批准編制內人員及行政任用合同制度人員在職程職級內的職階變更；

(五) 批准工作人員享受年假或將之提前或延遲；

(六) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(七) 簽署計算及結算海關人員服務時間的文件；

(八) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(九) 批准海關人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(十) 批准海關工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(十一) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與海關或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十二) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十三) 批准提供與海關存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

Usando da faculdade que me é conferida pelo ponto n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 184/2019 e nos termos dos artigos 37.º a 39.º do Código do Procedimento Administrativo, bem como dos pontos n.ºs 1 e 2 da Deliberação do Conselho Administrativo dos Serviços de Alfândega (SA) n.º 01/2019, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no adjunto do director-geral, substituto, Sam Kam Tong, as seguintes competências:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em nomeações definitivas;

3) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

4) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e do pessoal contratado por contratos administrativos de provimento;

5) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias do pessoal;

6) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

7) Assinar os documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores dos SA;

8) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

9) Autorizar a apresentação dos trabalhadores dos SA e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

10) Autorizar a participação de trabalhadores dos SA em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

11) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com os SA ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

12) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

13) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nos SA, com exclusão dos excepcionados por lei;

(十四) 簽署海關人員的衛生護理證。

二、將海關行政委員會授予本人的職權亦轉授予代任助理關長岑錦棠：

(一) 批准實行屬平常管理的開支及屬緊急且不可延緩的開支；

(二) 批准金額不超過澳門元二萬元的招待費。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使現授予及轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、本批示自二零二二年六月七日起生效。

(經保安司司長於二零二二年六月八日的批示認可)

二零二二年六月二日於海關

關長 黃文忠

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年五月二十七日所作的批示：

應本部門關員編號58201——勞志輝之申請，批准其於二零二二年六月二十日起編制內職位之免職並與本部門解除聯繫。

摘錄自簽署人於二零二二年五月三十一日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，現以附註形式修改第二職階二等技術輔導員編號220170——劉詠怡在澳門海關擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸為現行薪俸表之305點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年六月十日於海關

關長 黃文忠

14) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal dos SA.

2. São subdelegadas, ainda, no adjunto do director-geral, substituto, Sam Kam Tong, as seguintes competências que me foram delegadas pelo Conselho Administrativo dos Serviços de Alfândega:

1) Para autorizar a realização das despesas consideradas de gestão corrente e das despesas de natureza urgente e inadiável;

2) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000,00 (vinte mil) patacas.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são efectuadas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. O presente despacho produz efeitos a partir de 7 de Junho de 2022.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Junho de 2022).

Serviços de Alfândega, aos 2 de Junho de 2022.

O Director-geral, *Vong Man Chong*.

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 27 de Maio de 2022:

Lou Chi Fai, verificador alfandegário n.º 58201 — autorizada a sua exoneração do lugar do quadro, a seu pedido, a partir de 20 de Junho de 2022, ficando desvinculado destes Serviços a partir do mesmo dia.

Por despacho do signatário, de 31 de Maio de 2022:

Lao Weng I, n.º 220170, assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de assistente técnico administrativo, nos Serviços de Alfândega da RAEM, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), vigente, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Serviços de Alfândega, aos 10 de Junho de 2022. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

立法會輔助部門**議決摘錄**

立法會執行委員會於二零二二年五月二十五日議決如下：

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條之規定，批准本會輔助部門第二職階首席特級公關督導員鄭秀賢轉入為第二職階首席特級技術輔導員，自二零二二年五月二十五日起生效。

二零二二年六月七日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

終審法院院長辦公室**聲明**

茲聲明，初級法院個人勞動合同法院第三職階首席書記員 Etelvina Maria Ferreira Soares Ferrão Gomes，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項之規定，由二零二二年六月十七日起，終止其在法院的職務。

茲聲明，本辦公室不具期限的行政任用合同第六職階輕型車輛司機袁志堅，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及八月十七日第12/2015號法律第十五條（一）項之規定，由二零二二年六月十七日起，終止其在辦公室的職務。

二零二二年六月九日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

政策研究和區域發展局**批示摘錄**

摘錄自本局局長於二零二二年五月三十一日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改朱群飛在本局擔任職務的不具期限的行政任用

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**Extracto de deliberação**

Por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 25 de Maio de 2022:

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, foi autorizada a transição de Cheang Sau Iun, assistente de relações públicas especialista principal, 2.º escalão, destes Serviços, para adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, a partir de 25 de Maio de 2022.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 7 de Junho de 2022. — A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

**GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA****Declarações**

Para os devidos efeitos, se declara que Etelvina Maria Ferreira Soares Ferrão Gomes, escritã judicial principal, 3.º escalão, do Tribunal Judicial de Base, em regime de contrato individual de trabalho, cessa as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, em vigor, a partir de 17 de Junho de 2022.

— Para os devidos efeitos, se declara que Un Chi Kin, motorista de ligeiros, 6.º escalão, deste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessa as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, e 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 17 de Junho de 2022.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 9 de Junho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin.*

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS
E DESENVOLVIMENTO REGIONAL****Extracto de despacho**

Por despacho do director destes Serviços, de 31 de Maio de 2022:

Chu Kuan Fei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2,

合同第三條款，晉階為第四職階輕型車輛司機，薪俸點180點，自二零二二年五月三十日起生效。

alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 30 de Maio de 2022.

二零二二年六月八日於政策研究和區域發展局

局長 張作文

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 8 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Cheong Chok Man*.

新聞局

批 示 摘 錄

摘錄自行政長官於二零二二年五月二十七日作出的批示：

伍偉業——根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項的規定，其在本局擔任第三職階輕型車輛司機的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年五月十四日起生效。

二零二二年六月一日於新聞局

局長 陳露

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 27 de Maio de 2022:

Ng Wai Ip, motorista de ligeiros, 3.º escalão, deste Gabinete — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 14 de Maio de 2022.

Gabinete de Comunicação Social, 1 de Junho de 2022. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

行政公職局

批 示 摘 錄

按局長於二零二二年四月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款的規定，陳芳在本局擔任第二職階勤雜人員的長期行政任用合同，自二零二二年七月三日起續期三年，薪俸點為120點。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款的規定，吳偉湘在本局擔任第二職階勤雜人員的長期行政任用合同，自二零二二年七月二十日起續期三年，薪俸點為120點。

按行政法務司司長於二零二二年五月三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局電子政務廳廳長陳子健因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二二年七月一日起獲續期一年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 29 de Abril de 2022:

Chan Fong — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Julho de 2022.

Ng Wai Seong — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Julho de 2022.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 3 de Maio de 2022:

Chan Chi Kin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento dos Assuntos do Governo Electrónico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Julho de 2022.

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局電子政務規劃及基礎建設處處長黃偉權因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二二年七月一日起獲續期一年。

按局長於二零二二年五月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，盧雯淇、黎道星、盧梓梁、劉鈺飛、何愛怡、李子文、賴艷玲、易樂飛、施保均及許培德在本局擔任第一職階二等翻譯員（中葡文）職務的行政任用合同，自二零二二年七月十六日起續期一年，薪俸點為440點。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，劉偉健在本局擔任第一職階二等翻譯員（中葡文）職務的行政任用合同，自二零二二年七月二十三日起續期一年，薪俸點為440點。

按副局長於二零二二年五月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改郭錦鵬在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為資訊（網絡基礎建設）範疇高級技術員職程第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，並自二零二二年五月四日起生效。

二零二二年六月六日於行政公職局

局長 高炳坤

Wong Wai Kun — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão do Planeamento e Infra-estruturas do Governo Electrónico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Julho de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Maio de 2022:

Lou Man Kei, Li Matthew, Lu Ziliang, Lao Iok Fei, Ho Oi I, Lei Chi Man, Lai Im Leng, Porfírio Alberto de Jesus, Paulino Miguel da Silva e Pedro Campos Pereira Xavier — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como intérpretes-tradutores de 2.ª classe, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 440, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Julho de 2022.

Lau Kan Joaquim — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 440, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Julho de 2022.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 6 de Maio de 2022:

Kwok Kam Pang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para a categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, área de informática (infraestruturas de redes), índice 455, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 4 de Maio de 2022.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 6 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年六月二日作出的批示：

（一）以定期委任方式擔任副局長之司法警察局第一職階督察長陳堅雄，退休及撫卹制度會員編號98809，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二二年六月一日

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 2 de Junho de 2022:

1. Chan Kin Hong, inspector chefe, 1.º escalão, da Polícia Judiciária, exercendo em comissão de serviço o cargo de sub-director, com o número de subscritor 98809 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Junho de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 960 da tabela em vigor, calculada

開始以相等於現行薪俸索引表內的960點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海事及水務局第三職階首席海事人員黃富泉，退休及撫卹制度會員編號146021，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十五年工作年數作計算，由二零二二年五月十四日開始以相等於現行薪俸索引表內的240點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任學校督導員之教育及青年發展局第十一職階幼兒教育及小學教育一級教師郭維緣，退休及撫卹制度會員編號139297，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零二二年五月二十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的480點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階一等警員張滿樑，退休及撫卹制度會員編號118745，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零七條第一款a)項及第二百六十二條第一款b)項之規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十九年工作年數作計算，由二零二二年四月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的235點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Fu Chun, pessoal marítimo principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 146021 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 14 de Maio de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 240 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 25 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kok Vai Iun, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1, 11.º escalão, exercendo em comissão de serviço o cargo de inspectora escolar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de subscritor 139297 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 26 de Maio de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 480 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheong Mun Leong, guarda de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 118745 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 107.º, n.º 1, alínea a), e do artigo 262.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Abril de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 235 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 29 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年六月六日作出的批示：

(一) 政府總部事務局第三職階首席特級公關督導員溫雪梅，退休及撫卹制度會員編號152129，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年六月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的435點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年六月七日作出的批示：

(一) 環境保護局處長何建君，退休及撫卹制度會員編號2569，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二二年六月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的770點訂出，並在有關金額上加上七個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年六月二日作出的批示：

澳門旅遊學院重型車輛司機鄭少華，供款人編號6037486，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一) 項之規定，自二零二二年五月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Junho de 2022:

1. Van Sut Mui, assistente de relações públicas especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de subscritor 152129 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Junho de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 435 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 7 de Junho de 2022:

1. Ho Kin Kuan, chefe de divisão, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, com o número de subscritor 2569 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Junho de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 770 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 2 de Junho de 2022:

Cheang Sio Wa, motorista de pesados do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6037486, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 39 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

按照行政法務司司長於二零二二年六月七日作出的批示：

衛生局護理助理員梁英文，供款人編號6024406，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十一。

教育及青年發展局教學助理員黃淑賢，供款人編號6040371，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

檢察長辦公室輕型車輛司機簡容新，供款人編號6046345，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十四。

按行政法務司司長於二零二二年五月十六日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延續徵用行政公職局第一職階顧問翻譯員周凌珊在本會擔任同一職務，自二零二二年六月十五日起生效，為期一年。

二零二二年六月九日於退休基金會

行政管理委員會代主席 高舒婷

印 務 局

批 示 摘 錄

按照本人於二零二二年六月一日的批示：

本局第二職階二等技術輔導員梁殷雄，屬不具期限的行政任用合同人員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 7 de Junho de 2022:

Leong Ieng Man, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6024406, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 91% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 22 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Wong Sok In, auxiliar de ensino da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6040371, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kan Iong San, motorista de ligeiros do Gabinete do Procurador, com o número de contribuinte 6046345, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 94% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 23 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Maio de 2022:

Chau Leng San, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada, por mais um ano, a sua requisição, para exercer as mesmas funções neste Fundo, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Junho de 2022.

Fundo de Pensões, aos 9 de Junho de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa Oficial

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 1 de Junho de 2022:

Liang Yinxiong, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula

度》第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，晉升至第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點，並自本批示摘錄公佈日起生效。

3.^a do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 305, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, conjugados com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲 明 書

Declaração

摘要

Extrato

二零二二年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
703001			印務局 IMPrensa Oficial		
	7-06-0	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000.00	10,000.00
	7-06-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		
	7-06-0	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		1,100,000.00
	7-06-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	1,100,000.00	
			總額 Total	1,110,000.00	1,110,000.00
核准依據： Referente à autorização :			31/05/2022之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça, de 31/05/2022		

二零二二年六月六日於印務局——局長 梁葆瑩

Imprensa Oficial, aos 6 de Junho de 2022. — A Administradora, Leong Pou Ieng.

財 政 局

批 示 摘 錄

按本簽署人於二零二二年四月十四日之批示：

應黃杏盈的請求，在本局擔任第一職階一等技術輔導員職務的長期行政任用合同自二零二二年六月六日起予以解除。

按照經濟財政司司長於二零二二年五月五日之批示：

劉少華——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（二）項及第二十六條第一款以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十八條之規定，其在本局擔任第三職階首席特級行政技術助理員職務的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，報酬維持該職級相應薪俸之50%，自二零二二年四月七日起生效。

按照本局副局長於二零二二年五月五日之批示：

歐熙文——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，其在本局擔任第三職階特級行政技術助理員職務的行政任用合同獲續期兩年，自二零二二年七月九日起，職級和職階維持不變。

按照經濟財政司司長於二零二二年五月十二日之批示：

潘嘉莉——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項之規定，其在本局擔任第一職階二等技術輔導員職務的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年三月二十六日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二二年五月十六日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，何艷媚因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任公證處處長的定期委任自二零二二年七月二十九日起獲續期壹年。

按照經濟財政司司長於二零二二年五月十七日之批示：

Ana Cristina Fialho Trindade Rebelo Rocha——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項之規定，其在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員職務的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年五月六日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 14 de Abril de 2022:

Wong Hang Ieng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração nas funções de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 6 de Junho de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 5 de Maio de 2022:

Luiz António de Jesus — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, nestes Serviços, mantendo a remuneração correspondente a 50% do vencimento da referida categoria, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.º 2, alínea 2), e 26.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», e 268.º do ETAPM, a partir de 7 de Abril de 2022.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 5 de Maio de 2022:

Josefina Maria Amante — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 9 de Julho de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Maio de 2022:

Pun Ka Lei — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 26 de Março de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Maio de 2022:

Ho Im Mei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, no cargo de chefe da Divisão de Notariado destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 29 de Julho de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Maio de 2022:

Ana Cristina Fialho Trindade Rebelo Rocha — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 6 de Maio de 2022.

按照經濟財政司司長於二零二二年五月二十四日之批示：

António João Terra Esteves——其在本局擔任職務的個人勞動合同獲續期一年，自二零二二年九月一日起。

按本簽署人於二零二二年六月六日之批示：

周嘉偉、黎家琪、李嘉麗、李兆東、李宇軒、吳超賢、黃玉楨及胡曉雯——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Maio de 2022:

António João Terra Esteves — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, nestes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Por despachos do signatário, de 6 de Junho de 2022:

Chao Ka Wai, Lai Ka Kei, Lei Ka Lai, Lei Sio Tong, Lei U Hin, Ng Chio In, Wong Iok Cheng e Wu Hio Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.^o da Lei n.º 12/2015.

聲明書

Declarações

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800	8-05-1	11018008	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	195,000.00	195,000.00
60121900			路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	18073015	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	195,000.00	
			路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
總額 Total				195,000.00	195,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
29/04/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 29/04/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60150600			海事及水務局 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água		
	8-04-3	13026007	其他—不動產 Outros - Bens imóveis		783,800.00
	8-04-3	13026014	其他—不動產 Outros - Bens imóveis		2,000,000.00
	8-04-3	13026016	其他—不動產 Outros - Bens imóveis	2,783,800.00	
			總額 Total	2,783,800.00	2,783,800.00
核准依據: Referente à autorização :					
26/04/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 26/04/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60170400			房屋局 Instituto de Habitação		
	6-01-0	20057001	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		531,753.60
	6-01-0	20057010	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	531,753.60	
			總額 Total	531,753.60	531,753.60
核准依據: Referente à autorização :					
26/04/2022之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 26/04/2022					

摘要
Extracto

新聞局——部門預算
Gabinete de Comunicação Social – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21200100			新聞局——部門預算 Gabinete de Comunicação Social - Orçamento do Serviço		
	7-06-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		100,000.00
	7-06-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	
總額 Total				100,000.00	100,000.00
核准依據: 31/05/2022之財政局局長批示					
Referente à autorização: Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 31/05/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
60170400	6-02-0	17056011	房屋 Habitações	2,522,907.00	
			房屋局 Instituto de Habitação		
	6-02-0	19019001	房屋 Habitações		2,522,907.00
總額 Total				2,522,907.00	2,522,907.00
核准依據: Referente à autorização :					
06/05/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 06/05/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000				土地工務局 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana		
	8-05-1	19072002	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		654,376.92
	8-05-1	19072005	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	744,290.00	
	8-05-1	21076002	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		89,913.08
總額 Total					744,290.00	744,290.00
核准依據: Referente à autorização :				17/05/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/05/2022		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60150800			懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais		
	2-06-0	05001007	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	76,875,600.00	25,000,000.00
	2-06-0	05001033	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		400,000.00
	2-06-0	05001034	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		6,300,000.00
	2-06-0	05001037	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		43,448,600.00
	2-06-0	05001039	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,727,000.00
	2-06-0	05001040	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		76,875,600.00
			總額 Total	76,875,600.00	
核准依據: Referente à autorização :			24/05/2022之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 24/05/2022		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60171600			終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância		
	2-05-1	21082003	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		395,200.00
	2-05-1	21082005	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	395,200.00	
總額 Total				395,200.00	395,200.00
核准依據: Referente à autorização :					
18/05/2022之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 18/05/2022					

二零二二年六月八日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 8 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

旅 遊 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

摘錄自本局局長於二零二二年五月三十一日作出的批示：

Por despachos da directora destes Serviços, de 31 de Maio de 2022:

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，及第十九條和第二十九條，以及第12/2015號法律第四條第二款，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改陳英瑩、陳郁文、謝婉婷、何兆祥、郭政榮、魯健彬、冼憲恆、黃穎然及王子強在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級督察，薪俸點為480點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Chan Ieng Ieng, Chan Iok Man, Che Un Teng, Ho Sio Cheong, Kuok Cheng Weng, Lou Kin Pan, Sin Hin Hang, Vong Veng In Juliana e Wong Chi Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendendo a inspectores especialistas principais, 1.º escalão, índice 480, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 19.º e 29.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

二零二二年六月二日於旅遊局

局長 文綺華

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 2 de Junho de 2022.
— A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

博 彩 監 察 協 調 局

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年四月六日作出的批示：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Abril de 2022:

傅明謙——根據第12/2015號法律第六條第二款二項及第三款的規定，其在本局擔任第二職階首席行政技術助理員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年一月二十九日生效。

Luis Fu — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Janeiro de 2022.

劉昶——根據第12/2015號法律第六條第二款一項及第三款的規定，其在本局擔任第二職階輕型車輛司機的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年三月十八日起生效。

Lau João Chong — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Março de 2022.

摘錄自簽署人於二零二二年五月三日作出的批示：

Por despachos do signatário, de 3 de Maio de 2022:

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，佐斯衡在本局擔任第一職階二等翻譯員職務的行政任用合同續期一年，自二零二二年七月四日起生效。

Jorge Sónia — renovado o contrato administrativo de provimento, por mais um ano, como intérprete-tradutora de 2.ª classe, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Julho de 2022.

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同的第三

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente,

條款，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二二年四月二十四日起生效：

簡沛威，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點545；

蔡錦洪，晉階至第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330。

二零二二年六月八日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年五月十六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局資訊處處長徐麗芬具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年六月二十七日起獲續期一年。

摘錄自本人於二零二二年六月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第三職階特級行政技術助理員高丹尼，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階首席特級行政技術助理員。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員歐永泉及馮超賢，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等高級技術員。

摘錄自本人於二零二二年六月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第三職階顧問高級技術員楊懿，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階首席顧問高級技術員。

二零二二年六月八日於勞工事務局

局長 黃志雄

conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 24 de Abril de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA:

Kan Pui Wai, para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545;

Choi Kam Hung, para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 8 de Junho de 2022. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Maio de 2022:

Choi Lai Fan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Informática destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 27 de Junho de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despachos do signatário, de 6 de Junho de 2022:

Daniel Amante Gomes, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Ao Weng Chun e Fong Chio In, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Por despacho do signatário, de 8 de Junho de 2022:

Ieong I, técnica superior assessora, 3.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 8 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

科學技術發展基金

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS
E DA TECNOLOGIA

聲 明 書

Declaração

摘要

Extrato

科學技術發展基金——部門預算

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da
Tecnologia — Orçamento do Serviço

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

二零二二年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
809001			科學技術發展基金——部門預算 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia — Orçamento do Serviço		
	8-12-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros	\$ 1,401,400.00	
	8-12-0	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		\$ 1,051,050.00
	8-12-0	31-01-01-99-00	其他——薪俸、報酬及工資 Outros — Vencimentos, remunerações e salários		\$ 350,350.00
	8-12-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		\$ 180,000.00
	8-12-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	\$ 400,000.00	
	8-12-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		\$ 220,000.00
	8-12-0	32-05-01-99-00	其他——返還 Outras — Restituições	\$ 153,000.00	
	8-12-0	38-02-02-99-00	其他——企業 Outras — Empresas	\$ 980,000.00	
	8-12-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		\$ 2,049,000.00
	8-12-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	\$ 466,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-12-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	\$ 450,000.00	
			總額 Total	\$ 3,850,400.00	\$ 3,850,400.00
核准依據： Referente à autorização:			01/06/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Ex.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 01/06/2022		

二零二二年五月十九日於科學技術發展基金——行政委員會主席：陳允熙——行政委員會委員：葉桂林

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 19 de Maio de 2022. — O Presidente do Conselho de Administração, *Chan Wan Hei*. — O Membro do Conselho de Administração, *Ip Kuai Lam*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二二年六月六日作出的批示：

林婉晴、梁嘉慧及鄧婷欣，為本局第二職階一等普查暨調查員——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條、以及根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為技術輔助人員職程第一職階首席普查暨調查員，薪俸點為265，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年六月七日於統計暨普查局

局長 楊名就

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 6 de Junho de 2022:

Lam Un Cheng, Leong Ka Wai e Tang Teng Ian, agentes de censos e inquéritos de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para agentes de censos e inquéritos principais, 1.º escalão, índice 265, da carreira de técnico de apoio destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 7 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二二年三月三十一日作出的批示：

陳秋菊，以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任第三職階技術工人。應其要求，自二零二二年六月六日起終止其在本局之職務。

二零二二年六月八日於司法警察局

局長 薛仲明

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 31 de Março de 2022:

Chan Chao Kok, operária qualificada, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Polícia — cessou, a seu pedido, as suas funções na mesma Polícia, a partir de 6 de Junho de 2022.

Polícia Judiciária, aos 8 de Junho de 2022. — O Director, *Sit Chong Meng*.

懲 教 管 理 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自保安司司長於二零二二年四月八日作出的批示：

施少坤——根據第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條的規定，在二零二一年十月二十日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的最後成績名單中，排名第二名的合格投考人，以行政任用合同制度獲聘用為第一職階一等文案（中文），薪俸點為430點，自二零二二年五月二十三日起生效，試用期為期六個月。

摘錄自保安司司長於二零二二年四月十一日作出的批示：

陳慧芬——根據第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條的規定，在二零二零年八月五日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的最後成績名單中，排名第十一名的合格投考人，以行政任用合同制度獲聘用為第一職階二等高級技術員（公共財政管理範疇），薪俸點為430點，自二零二二年五月二十三日起生效，試用期為期六個月。

摘錄自簽署人於二零二二年五月十九日作出的批示：

蔡漢斌，第一職階一等文案——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二二年七月二十四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年五月二十日作出的批示：

關昕芳及劉海強，第一職階二等高級技術員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二二年八月十七日起生效。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Abril de 2022:

Si Sio Kuan, candidato classificado em 2.º lugar no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 42/2021, II Série, de 20 de Outubro — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como letrado de 1.ª classe, 1.º escalão (língua chinesa), índice 430, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir de 23 de Maio de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Abril de 2022:

Chan Wai Fan, candidato classificado em 11.º lugar no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 32/2020, II Série, de 5 de Agosto — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão financeira pública, índice 430, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir de 23 de Maio de 2022.

Por despacho do signatário, de 19 de Maio de 2022:

Cai Hanbin, letrado de 1.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 24 de Julho de 2022.

Por despachos do signatário, de 20 de Maio de 2022:

Kuan Ian Fong e Lao Hoi Keong, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 17 de Agosto de 2022.

二零二二年六月七日於懲教管理局

局長 趙崇遠 副局長代行

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 7 de Junho de 2022. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年五月二十四日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局下列工作人員之行政任用合同修改至期間為三年的長期行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零二二年四月二十八日起：

姓名	職級	職階
禰華	勤雜人員	2
李愛賢	勤雜人員	2
趙淑娟	勤雜人員	2

二零二二年六月二日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Maio de 2022:

Os contratos dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para CAP de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data seguinte:

A partir de 28 de Abril de 2022:

Nome	Categoria	Escalão
Hun Wa	Auxiliar	2
Li Aixian	Auxiliar	2
Zhao Shujuan	Auxiliar	2

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 2 de Junho de 2022. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

澳門保安部隊高等學校

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年五月十二日作出之批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款（二）項，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第十五條之規定，副警務總長陳宇川，編號197071，因就任其他官職為由，自二零二二年五月十六日起，其在本校擔任綜合培訓處處長的定期委任自動終止。

二零二二年五月二十四日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉警務總監

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA
DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Maio de 2022:

Chan U Chun, subintendente n.º 197071 — cessa, automaticamente, a comissão de serviço como chefe da Divisão de Formação Conjunta da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, por motivo de tomada de posse seguida de exercício em outro cargo, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugado com o artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 16 de Maio de 2022.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 24 de Maio de 2022. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Fai*, superintendente-geral.

文 化 局

INSTITUTO CULTURAL

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自簽署人於二零二二年五月三十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，葉玉華在本局擔任第二職階勤雜人員的長期行政任用合同自二零二二年七月十八日起續期三年。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

自二零二二年六月十二日起生效：

彭羨欣——第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685。

自二零二二年六月十七日起生效：

梁耀輝——第二職階首席技術員，薪俸點為470；

郭一峰及鄭健超——第二職階一等技術員，薪俸點為420；

劉健雁——第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

戴婉芬及容曉彤——第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240。

摘錄自簽署人於二零二二年六月二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款及第二款，以及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

趙凱欣，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

羅偉成及梁錫綿，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450；

聶詩敏，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305；

張百寧，轉為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345。

Por despachos da signatária, de 30 de Maio de 2022:

Ip Matos Iok Wa — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 2.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Julho de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para o escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas indicadas:

A partir de 12 de Junho de 2022:

Pang Sin Ian, para técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685.

A partir de 17 de Junho de 2022:

Leong Io Fai, para técnico principal, 2.º escalão, índice 470;

Kuok Iat Fong e Cheang Kin Chio, para técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420;

Lao Kin Ngan, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415;

Tai Un Fan e Iong Hio Tong, para assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240.

Por despachos da signatária, de 2 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Chio Hoi Ian, para técnica principal, 1.º escalão, índice 450;

Luís Crisóstomo Lopes e Leong Sek Min, para adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450;

Nip Si Man, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305;

Cheong Pak Neng, para assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345.

二零二二年六月九日於文化局

局長 梁惠敏

Instituto Cultural, aos 9 de Junho de 2022. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

體 育 局**批 示 摘 錄**

摘錄自本件簽署人於二零二二年六月二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及第六條的規定，本局長期行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員李英南，自二零二二年六月十三日起繼續以長期行政任用合同方式在本局擔任職務。

摘錄自本件簽署人於二零二二年六月七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改盧麗敏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自公佈日起生效。

聲 明

根據經第4/2009號行政法規修改的第30/2001號行政法規第三條第一款（十）項及第三款的規定，由獲認可的體育總會指定一名體育領導人員為填補一名體育委員會委員空缺的選舉已於二零二二年五月二十日進行。為著有關效力，指定黃家豪擔任體育委員會委員，任期自二零二二年六月十六日至二零二四年一月二十六日。

二零二二年六月十日於體育局

局長 潘永權

衛 生 局**批 示 摘 錄**

摘錄自代局長於二零二一年十二月十四日的批示：

Alves Ribeiro Laia McGuire, Filomena Maria，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零二二年四月一日起獲續約一年。

毛進，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二二年四月十一日起獲續約一年。

INSTITUTO DO DESPORTO**Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 2 de Junho de 2022:

Lei Ieng Nam, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 13 de Junho de 2022.

Por despacho do signatário, de 7 de Junho de 2022:

Lou Lai Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascende a assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação.

Declaração

Para os devidos efeitos declaro que, tendo decorrido no dia 20 de Maio de 2022 o acto eleitoral para a designação de um dirigente desportivo pelas associações desportivas reconhecidas para o preenchimento da vacatura do cargo do Conselho do Desporto, nos termos do artigo 3.º, n.ºs 1, alínea 10), e 3, do Regulamento Administrativo n.º 30/2001, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 4/2009, foi designado Vong Ka Hou como membro do Conselho do Desporto, cujo mandato começa em 16 de Junho de 2022 e termina em 26 de Janeiro de 2024.

Instituto do Desporto, aos 10 de Junho de 2022. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

SERVIÇOS DE SAÚDE**Extractos de despachos**

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 14 de Dezembro de 2021:

Alves Ribeiro Laia McGuire, Filomena Maria, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Abril de 2022.

Mao Jin, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 11 de Abril de 2022.

摘錄自社會文化司司長於二零二一年十二月三十日作出的批示：

Da Fonseca Chantre, Vicente Manuel, 為本局個人勞動合同第三職階主治醫生, 自二零二二年四月一日起獲續約一年。

摘錄自代局長於二零二一年十二月三十日的批示：

張穎佳, 為本局個人勞動合同第一職階顧問醫生, 自二零二二年四月十四日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二二年一月十七日作出的批示：

Vítor Manuel Ferreira Moutinho, 為本局個人勞動合同第三職階顧問高級技術員, 自二零二二年四月二十八日起獲續約一年。

De Matos Pimenta Simões, Maria Paula, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生, 自二零二二年五月一日起獲續約一年。

摘錄自本局局長於二零二二年一月二十七日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第二款的規定, 蔣珊娜在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第四職階一級護士, 並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項, 追溯自二零二一年十二月二十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定, 徐衍桐在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第三職階一級護士, 並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項, 追溯自二零二一年八月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定, 林世昌、吳嘉欣、馮偉業、郭靖怡及陳慧儀在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第二職階一級護士, 並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項, 追溯自二零二一年八月五日起生效。

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Dezembro de 2021:

Da Fonseca Chantre, Vicente Manuel, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Abril de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 30 de Dezembro de 2021:

Zhang Yingjia, médico consultor, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Abril de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Janeiro de 2022:

Vítor Manuel Ferreira Moutinho, técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 28 de Abril de 2022.

De Matos Pimenta Simões, Maria Paula, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Maio de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Janeiro de 2022:

Cheong San Na, enfermeiro de grau I, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Dezembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chui Hin Tung, enfermeiro de grau I, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Agosto de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Sai Cheong, Ng Ka Ian, Fong Wai Ip, Kuok Cheng I e Chan Wai I, enfermeiros de grau I, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Agosto de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，李麗敏在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，葉曉彤和謝婉琪在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十月八日起生效。

摘錄自局長於二零二二年一月三十一日作出的批示：

張健，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二二年五月十六日起獲續約一年。

李唐新，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二二年五月九日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二二年二月四日作出的批示：

柯量，為本局個人勞動合同第二職階一等高級技術員，自二零二二年五月二十一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二二年二月十一日作出的批示：

李治，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二二年五月三日起獲續約一年。

梁劍輝，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二二年五月三十日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二二年二月十六日作出的批示：

林毅，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二二年五月三十日起獲續約一年。

Lei Lai Man, enfermeiro de grau I, 1.º escalão, contratado por contrato administrativos de provimentos, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Agosto de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ip Hio Tong e May Hanny OO, enfermeiros de grau I, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Outubro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 31 de Janeiro de 2022:

Cheung Kin, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 16 de Maio de 2022.

Li Tangxin, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 9 de Maio de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 4 de Fevereiro de 2022:

O Leong, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 21 de Maio de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Fevereiro de 2022:

Li Zhi, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 3 de Maio de 2022.

Liang Jianhui, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 30 de Maio de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 16 de Fevereiro de 2022:

Lin Yi, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 30 de Maio de 2022.

摘錄自本局局長於二零二二年三月十四日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款的規定，李永達和Vong Lemos, Antonio在本局擔任行政任用合同第九職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第十職階重型車輛司機，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年一月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款的規定，冼植強在本局擔任行政任用合同第七職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階重型車輛司機，自二零二二年三月三十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳麗君在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，鄭寶珍在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年三月二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁佩惠和黎美鳳在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁啓智在本局擔任行政任用合同第一職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Março de 2022:

Lei Weng Tat e Vong Lemos, Antonio, motoristas de pesados, 9.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de motorista de pesados, 10.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Sin Chek Keong, motorista de pesados, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 31 de Março de 2022.

Chan Lai Kuan, técnico superior assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Fevereiro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Kong Pou Chan, técnico superior assessor, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Março de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leong Pui Wai e Lai Mei Fong, adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Fevereiro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leong Kai Chi, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei

行政技術助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，林汝庭在本局擔任行政任用合同第一職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等行政技術助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁苑珊在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年三月十五日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(三)項的規定，陳麗嬋、高容英及趙艷英在本局擔任行政任用合同第四職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(三)項的規定，駱麗雁在本局擔任行政任用合同第四職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十月二十二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(三)項的規定，麥小燕在本局擔任行政任用合同第四職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階二等護理助理員，並按十月十一日第

n.º 2/2021, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Fevereiro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Yu Ting, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Fevereiro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leong Un San, técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Fevereiro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Março de 2022:

Chan Lai Sim, Kou Iong Ieng e Chio Im Ieng, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Agosto de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lok Lai Ngan, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 22 de Outubro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Mak Sio In, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Fevereiro de 2022, ao abrigo

57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二二年二月十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第七條第一款（四）項及第二款的規定，曾善江在本局擔任行政任用合同第七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二一年十一月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（四）項的規定，李惠霞在本局擔任行政任用合同第六職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二一年十二月六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（三）項的規定，陳群英在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二一年二月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，馮月華在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二一年十二月三十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，吳燕翎在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二一年四月十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，林惠芳在本局擔

do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chang Sin Kong, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.ºs 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Novembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Vai Ha, auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 4), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 6 de Dezembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Kuan Ieng, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Fevereiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Fong Ut Wa, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 31 de Dezembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ng In Leng, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 11 de Abril de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Wai Fong, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato

任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年六月十三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(一)項的規定，區惠玲在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月十四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(一)項的規定，雷文進在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月十二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年三月十六日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第8/2010號法律第八條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，連智輝在本局擔任行政任用合同第一職階一等衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等衛生督察，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十一月十三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，謝欣旖在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年一月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，何家俊和吳偉強在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技

com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Junho de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ao Wai Leng, auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 14 de Setembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Loi Man Chon, auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 12 de Agosto de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Março de 2022:

Lin Chi Fai, inspector sanitário de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de inspector sanitário de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 8/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Novembro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Che Ian I, técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Janeiro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Ka Chon e Ng Wai Keong, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei

術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，自二零二二年三月二十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年三月十七日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，劉家祥在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年二月三日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年三月二十二日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，歐麗詩在本局擔任行政任用合同第一職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等行政技術助理員，自二零二二年三月二十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（一）項的規定，陳子軒在本局擔任行政任用合同第一職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階技術工人，自二零二二年四月八日起生效。

摘錄自局長於二零二二年三月二十五日的批示：

陳秋菊——根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款和第五條第一款的規定，從二零二二年六月六日起，以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等技術輔導員，試用期六個月。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年三月三十一日作出的批示：

莫蕙，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零二二年四月二十六日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年四月二十九日作出的批示：

林立，根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第十九條的規定，由二零二二年五月一日起，參照醫生職程，以個人勞動合同方式獲聘用為醫生，為期一年。

n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 25 de Março de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 17 de Março de 2022:

Lao Ka Cheong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Fevereiro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Março de 2022:

Ao Lai Si, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 25 de Março de 2022.

Chan Chi Hin, operário qualificado, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 8 de Abril de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 25 de Março de 2022:

Chan Chao Kok — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 6 de Junho de 2022.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Março de 2022:

Mo Hui, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 26 de Abril de 2022.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Abril de 2022:

Lam Lap — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, com referência à categoria de médico, ao abrigo do artigo 19.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 1 de Maio de 2022.

摘錄自代局長於二零二二年五月十六日的批示：

蘇春發——根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款和第五條第一款的規定，從二零二二年六月六日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階重型車輛司機，試用期六個月。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年五月十八日作出的批示：

黃靜波——根據經第36/2021號行政法規重新公佈和重新編號的十一月十五日第81/99/M號法令第六條g)項、第二十二條、第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力和專業經驗，自二零二二年八月十七日起，以定期委任方式，續任為本局研究策劃處處長，為期兩年。

按照二零二二年五月二十七日日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

李淑儀、張詠欣、陳潤賢——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-2772、M-2773、M-2774。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照二零二二年六月六日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

澳門醫務界聯合總會綜合診所，英文名稱為Polyclinic of the Macau Medical and Health Federation——獲准許營業，執照編號：AL-0557，其營業地點位於澳門氹星海大馬路353號南岸花園地下AZ座，持牌人為澳門醫務界聯合總會，法人住所位於澳門士多鳥拜斯大馬路24-26號A富華閣4樓A座。

(是項刊登費用為 \$454.00)

聲 明

為有關效力，茲聲明，應何詩明的要求，根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款(一)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款的規定，其擔任本局人事處處長的定期委任於期滿後自動終止，並自二零二二年七月一日起返回體育局的原職位。

二零二二年六月十日於衛生局

局長 羅奕龍

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 16 de Maio de 2022:

Sou Chon Fat — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como motorista de pesados, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 6 de Junho de 2022.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Maio de 2022:

Wong Cheng Po — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Estudos e Planeamento, nos termos dos artigos 6.º, alínea g), e 22.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, conjugado com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 17 de Agosto de 2022.

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 27 de Maio de 2022:

Lei Sok I, Cheong Weng Ian e Chan Ion In — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2772, M-2773 e M-2774.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 6 de Junho de 2022:

Concedido o alvará para o funcionamento da Policlínica da Federação de Médico e Saúde de Macau, com designação em língua inglesa de Polyclinic of the Macau Medical and Health Federation, situada na Avenida Xian Xing Hai, n.º 353, Jardim Nam Ngon, r/c, AZ, Macau, alvará n.º AL-0557, cuja titularidade pertence a Federação de Médico e Saúde de Macau, com sede na Avenida de Sidónio Pais, n.ºs 24-26A, Edif. Fu Wah Kuok, 4.º andar A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ho Si Meng, cessa, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como chefe da Divisão de Pessoal destes Serviços, regressando ao seu lugar de origem do Instituto do Desporto, nos termos dos artigos 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», e 23.º, n.º 6, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2022.

Serviços de Saúde, aos 10 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, Lo Iek Long.

藥物監督管理局

批 示 摘 錄

按照局長於二零二二年六月一日之批示：

核准准照編號為第12號的“榮豐藥房”的東主——曾旭惠先生地址的變更，新址位於澳門工業園北街60-72號4樓A座。

(是項刊登費用為 \$340.00)

摘錄自局長於二零二二年六月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳詩琪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席技術員，薪俸點為470點，並自二零二二年三月二十二日生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改李妙玲在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，並自二零二二年四月二十九日生效。

摘錄自局長於二零二二年六月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改陳詩琪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點505點，自本批示摘錄公佈日起生效。

應准照持有人非凡醫藥集團有限公司的申請，取消編號為第96號以及商號名稱為“非凡藥房(建富分店)”的准照，該商號的登記營業地點為澳門菜園新街69號建富新村地下V座。

(是項刊登費用為 \$363.00)

核准准照編號為第57號的“健華藥行”東主名稱變更為種高集團有限公司。

(是項刊登費用為 \$318.00)

核准准照編號為第22號“合成藥房”、第39號“來來藥房”、第158號“來來藥房(關閘分店)”、第159號“來來藥房(栢麗分店)”、第160號“來來藥房(黑沙環分店)”及第288號“來來藥

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 1 de Junho de 2022:

Foi autorizada a mudança da residência de Chang Iok Wai, titular do alvará n.º 12, pertencente à Farmácia «Weng Fong». O novo endereço do titular está situado na Rua Norte do Parque Industrial, n.ºs 60-72, 4.º andar «A», Macau.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Por despachos do presidente do Instituto, de 6 de Junho de 2022:

Chan Si Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, neste Instituto, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 22 de Março de 2022.

Lei Mio Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, neste Instituto, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Abril de 2022.

Por despachos do presidente do Instituto, de 8 de Junho de 2022:

Chan Si Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, neste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Conforme o pedido do portador da titularidade, Alpha, Produtos Farmacêuticos (Grupo) Limitada, é cancelado o alvará n.º 96 da Farmácia «Alpha (Loja Kin Fu)», com o local de funcionamento registado na Rua da Hortense n.º 69, Kin Fu San Chun, r/c «V», Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Autorizada a mudança da designação do titular da Drogaria «HKW» (alvará n.º 57), para o «Grupo HCK Limitada».

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Foi autorizada a mudança da sede da Farmácia Loi Loi Companhia Limitada, titular do alvará n.º 22 pertencente à Farmácia «Goodyear», titular do alvará n.º 39 pertencente à Farmácia «Loi Loi», titular do alvará n.º 158 pertencente à Farmácia «Loi Loi (Loja Portas do Cerco)», titular do alvará n.º 159 pertencente à Farmácia «Loi Loi (Loja Pak Lai)», titular do alvará n.º 160 pertencente à Farmácia «Loi Loi (Loja Hac Sa Wan)» e titular do alvará n.º 288 pertencente

房（殷皇子分店）”的東主——來來大藥房有限公司總辦事處的變更，新址位於澳門工業園北街60-72號4樓A座。

（是項刊登費用為 \$510.00）

二零二二年六月八日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

à Farmácia «Loi Loi (Loja Infante D. Henrique)». O novo endereço da sede está situado na Rua Norte do Parque Industrial n.ºs 60-72, 4.º andar «A», Macau.

(Custo desta publicação \$ 510,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica,
aos 8 de Junho de 2022. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社 會 工 作 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二二年六月六日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
何儉文	首席特級技術員	1	560
黃華彬			
關萍花			

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

不具期限的行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點
關慧怡	一等技術輔導員	1	305
胡嘉碧			

行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點
張艷宏	一等技術輔導員	1	305

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 6 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugados com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Ho Kim Man	técnico especialista principal	1	560
Wong Wa Pan			
Kuan Peng Fa			

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Contratos administrativos de provimento sem termo:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Kuan Wai I	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305
Wu Ka Pek			

Contrato administrativo de provimento:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Cheong Im Wang	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305

聲 明 書

Declaração

摘要

Extrato

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
70200100			社會工作局 Instituto de Acção Social		
	5-01-0	31-02-01-02-00	導師報酬 Remunerações para formação	25,100.00	
	5-01-0	31-02-01-03-00	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	40,200.00	
	5-01-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		65,300.00
	5-01-0	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	300,000.00	
	5-01-0	32-01-07-02-00	診療消耗品 Material de consumo clínico	1,700,000.00	
	5-01-0	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza	1,100,000.00	
	5-01-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	300,000.00	
	5-01-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	370,000.00	
	5-01-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	400,000.00	
	5-01-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		300,000.00
	5-01-0	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		470,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.			
	經濟 Económica			
	5-01-0	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		1,000,000.00
	5-01-0	備用撥款 Dotação provisional		2,716,400.00
	5-01-0	房屋 Habitações	316,400.00	
		總額 Total	4,551,700.00	4,551,700.00
核准依據: Referente à autorização : 31/05/2022之社會文化司司長批示 Despacho da Exma. Sra. Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31/05/2022				

二零二二年六月八日於社會工作局——局長 韓衛

Instituto de Acção Social, aos 8 de Junho de 2022. — O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

澳門旅遊學院

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按照院長於二零二二年五月四日作出的批示：

Por despacho da presidente do Instituto, de 4 de Maio de 2022:

根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第二十三條第二款（十四）項、第三十七條第一款、第二款（二）項、第三十八條第一款、第二款（二）項及第四十六條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任王美清擔任本學院世界旅遊教育及培訓中心主任，自二零二二年七月四日起生效，為期一年。

Wong Mei Cheng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, coordenadora do Centro Global para a Educação e Formação em Turismo deste Instituto, nos termos dos artigos 23.º, n.º 2, alínea 14), 37.º, n.ºs 1 e 2, alínea 2), 38.º, n.ºs 1 e 2, alínea 2), e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 4 de Julho de 2022.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定及第26/2009號行政法規第九條第一款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

Ao abrigo dos artigos 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 e 9.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. 委任理由：

1. Fundamentos da nomeação:

——職位出缺；

— Vacatura do cargo;

——王美清的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本學院世界旅遊教育及培訓中心主任。

— Wong Mei Cheng possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de coordenadora do Centro Global para a Educação e Formação em Turismo do Instituto de Formação Turística de Macau, o que se demonstra pelo respectivo *curriculum vitae*.

2. 學歷：

2. Currículo académico:

——澳門大學文學士（英語研究）；

— Licenciatura em Letras (Estudos Ingleses), Universidade de Macau;

——中山大學法學碩士（刑法學）；

— Mestrado em Direito (Direito Criminal), Sun Yat-sen University;

——英國University of Birmingham文學碩士（酒店管理）。

— Mestrado em Letras (Gestão de Hospitalidade), University of Birmingham, Reino Unido.

3. 專業簡歷：

3. Currículo profissional:

——1997年7月至1998年10月，旅遊學院編制外合同高級技術員；

— De Julho de 1997 a Outubro de 1998, técnica superior contratada além do quadro do Instituto de Formação Turística;

——1997年9月至2000年12月，旅遊學院職務主管（總務範疇）；

— De Setembro de 1997 a Dezembro de 2000, chefia funcional da área dos serviços centrais do Instituto de Formação Turística;

——1998年10月至1999年10月，旅遊學院臨時委任高級技術員；

— De Outubro de 1998 a Outubro de 1999, técnica superior de nomeação provisória do Instituto de Formação Turística;

——1999年10月至今，澳門旅遊學院編制內高級技術員；

— De Outubro de 1999 até à presente data, técnica superior do quadro do Instituto de Formação Turística de Macau;

——2000年12月至2012年1月，旅遊學院望廈迎賓館館長；

— De Dezembro de 2000 a Janeiro de 2012, directora da Pousada de Mong-Há do Instituto de Formação Turística;

——2012年2月至2019年1月，以定期委任方式於旅遊發展委員會擔任秘書長；

— De Fevereiro de 2012 a Janeiro de 2019, exerceu funções de secretária-geral do Conselho para o Desenvolvimento Turístico em regime de comissão de serviço;

——2019年3月至今，澳門旅遊學院職務主管（大灣區和國際特別項目）。

根據本學院院長於二零二二年五月二十七日之批示：

何嘉敏和梁文津，本學院第二職階二等高級技術員，屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

林偉明，本學院第二職階一等技術員，屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年五月三十一日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

朱高宏，第一職階首席技術員，自二零二二年四月二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

黃邢宜，第一職階一等技術輔導員，自二零二二年四月七日起生效；

李曉鈴，第一職階一等技術輔導員，自二零二二年四月二十三日起生效。

— De Março de 2019 até à presente data, chefia funcional da área da Grande Baía e Projectos Especiais Internacionais do Instituto de Formação Turística de Macau.

Por despachos da presidente deste Instituto, de 27 de Maio de 2022:

Ho Ka Man e Leong Man Chon, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos ascendendo a técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e Lei n.º 2/2021, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lam Wai Meng, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Maio de 2022:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, de acordo com o artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chu Kou Wang, técnico principal, 1.º escalão, a partir de 2 de Abril de 2022.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, de acordo com o artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Wong Ieng I, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Abril de 2022;

Lei Hio Leng, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 23 de Abril de 2022.

二零二二年六月八日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 8 de Junho de 2022. — A Vice-Presidente do Instituto, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

體育基金

FUNDO DO DESPORTO

聲 明 書

Declaração

摘要

Extrato

二零二二年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.			
804001		體育基金 Fundo do Desporto		
	7-02-0	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	800,000.00	
	7-02-0	宣傳活動 Actividades de propaganda		1,600,000.00
	7-02-0	其他—返還 Outras - Restituições	800,000.00	
總額 Total			1,600,000.00	1,600,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
08/06/2022之社會文化司司長批示 Despacho da Ex.ª Sra. Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 08/06/2022				

二零二二年六月十日於體育基金——行政管理委員會主席 潘永權

Fundo do Desporto, aos 10 de Junho de 2022. — O Presidente do Conselho Administrativo, Pun Weng Kun.

公 共 建 設 局**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二二年五月十八日作出的批示：

徐嘉俊——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點455，自二零二二年五月十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年六月六日作出的批示：

黎兆泉及王婉琪——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點485，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年六月七日於公共建設局

局長 林煒浩

海 事 及 水 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年三月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款之規定，以長期行政任用合同制度聘用郭懿柔為第一職階二等高級技術員，薪俸點430點，為期六個月試用期，自二零二二年五月三十一日起生效。

二零二二年六月七日於海事及水務局

局長 黃穗文

環 境 保 護 局**批 示 摘 錄**

摘錄自環境保護局局長於二零二二年五月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第一款及第六條第一款的規定，以行政任用合同形式聘用黃淳匡在本局擔任第一職階二等高

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS****Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 18 de Maio de 2022:

Choi Ka Chon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico superior de 2.^a classe, 2.º escalão, índice 455, neste Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Maio de 2022.

Por despachos do signatário, de 6 de Junho de 2022:

Lai Sio Chun e Wong Un Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 7 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Março de 2022:

Kok I Iao — contratada em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.^a classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Maio de 2022.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 7 de Junho de 2022. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Extractos de despachos**

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 26 de Maio de 2022:

Wong Son Hong — provido por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.^a classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do

級技術員，薪俸點為430點，為期一年，自二零二二年七月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第一款及第六條第一款的規定，以行政任用合同形式聘用林永健在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期一年，自二零二二年七月十日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年五月三十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

戴維奧——轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零二二年六月三日起生效；

郭錦堂及蘇嘉裕——轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點455點，自二零二二年六月一日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年六月一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

蘇錦新及黃文欽——轉為第四職階重型車輛司機，薪俸點200點，自二零二二年六月七日起生效；

梁金養——轉為第四職階輕型車輛司機，薪俸點180點，自二零二二年六月七日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年六月二日作出的批示：

Susana Maria Dias Zamith Silva——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，於本局擔任第二職階顧問高級技術員的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年七月一日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

周穎琪及容丕顯——轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二二年六月十二日起生效；

n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Julho de 2022.

Lam Weng Kin — provido por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Julho de 2022.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 30 de Maio de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

Octávio Tavares, com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, a partir de 3 de Junho de 2022;

Kuok Kam Tong e Sou Ka U, com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 1 de Junho de 2022.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 1 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

Sou Kam San e Wong Man Iam, com referência à categoria de motorista de pesados, 4.º escalão, índice 200, a partir de 7 de Junho de 2022;

Leung Kam Yeung, com referência à categoria de motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 7 de Junho de 2022.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 2 de Junho de 2022:

Susana Maria Dias Zamith Silva — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 2.º escalão, para exercer as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

Chau Weng Kei e Iong Pei Hin, com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 12 de Junho de 2022;

許小英——轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點455點，自二零二二年六月八日起生效。

二零二二年六月七日於環境保護局

局長 譚偉文

Hoi Sio Ieng, com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 8 de Junho de 2022.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 7 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

交 通 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年五月十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第二款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第一款、第三條第一款、第七條和第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款a）項，以及第3/2008號行政法規《交通事務局之組織及運作》第六條第一款的規定，以定期委任方式委任李穎康擔任本局副局長，由二零二二年六月十五日起生效，為期一年。而其車輛及駕駛員事務廳廳長之定期委任根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項由同日起終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

——李穎康的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局副局長一職。

2. 學歷：

——工商管理博士學位；

——工商管理碩士；

——企業科學（市場暨策略管理學專業）碩士學位；

——計算機科學學士學位。

3. 專業簡歷：

——一九九二年二月至一九九八年十一月，澳門市政廳高級資訊技術員；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Maio de 2022:

Lei Veng Hong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, subdirector da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, nos termos dos artigos 2.º, n.º 2, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 1, 3.º, n.º 1, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 6.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2008 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego), sendo nessa mesma data que cessa a comissão de serviço como chefe do Departamento de Assuntos de Veículos e Condutores, para o qual foi nomeado originalmente, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, a partir de 15 de Junho de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais destes Serviços;

— Lei Veng Hong possui competência e aptidão para assumir o cargo de subdirector destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Doutoramento em Gestão de Empresas;

— Mestrado em Gestão de Empresas;

— Mestrado em Ciências Empresariais na variante de «marketing» e gestão estratégica;

— Licenciatura em Ciências.

3. Currículo profissional:

— Técnico superior de informática do Leal Senado de Macau, de Fevereiro de 1992 a Novembro de 1998;

——一九九八年十一月至一九九九年十二月，澳門市政廳編制內高級資訊技術員；

——一九九九年十二月至二零零一年十二月，臨時澳門市政局編制內高級資訊技術員；

——二零零二年一月至二零零二年七月，民政總署編制內高級資訊技術員；

——二零零二年八月至二零零七年十一月，廉政公署高級資訊技術員；

——二零零二年八月至二零零七年十一月，廉政公署職務主管；

——二零零七年十二月至二零零八年五月，運輸基建辦公室高級資訊技術員；

——二零零八年五月至二零一九年二月，交通事務局組織及資訊處處長；

——二零一八年八月至二零一九年二月，交通事務局車輛及駕駛員事務廳代廳長；

——二零一九年二月至今，交通事務局車輛及駕駛員事務廳廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及第3/2008號行政法規《交通事務局的組織及運作》第十五條第一款的規定，以定期委任方式委任蕭日鵬為本局車輛及駕駛員事務廳廳長，自二零二二年六月十五日起，為期一年。而其交通規劃處處長之定期委任根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項由同日起終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

——蕭日鵬的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局車輛及駕駛員事務廳廳長一職。

2. 學歷：

——公共管理碩士；

— Técnico superior de informática do quadro do pessoal do Leal Senado de Macau, de Novembro de 1998 a Dezembro de 1999;

— Técnico superior de informática do quadro do pessoal da Câmara Municipal de Macau Provisória, de Dezembro de 1999 a Dezembro de 2001;

— Técnico superior de informática do quadro do pessoal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, de Janeiro de 2002 a Julho de 2002;

— Técnico superior de informática do Commissariado contra a Corrupção, de Agosto de 2002 a Novembro de 2007;

— Chefia funcional do Commissariado contra a Corrupção, de Agosto de 2002 a Novembro de 2007;

— Técnico superior de informática do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, de Dezembro de 2007 a Maio de 2008;

— Chefe da Divisão de Organização e Informática da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Maio de 2008 a Fevereiro de 2019;

— Chefe do Departamento de Assuntos de Veículos e Condutores, substituto, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Agosto de 2018 a Fevereiro de 2019;

— Chefe do Departamento de Assuntos de Veículos e Condutores da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Fevereiro de 2019 até à presente data.

Sio Iat Pang — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Assuntos de Veículos e Condutores destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 15.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2008 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego), sendo nessa mesma data que cessa a comissão de serviço como chefe da Divisão de Planeamento de Tráfego, para o qual foi nomeado originalmente, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, a partir de 15 de Junho de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais destes Serviços;

— Sio Iat Pang possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Assuntos de Veículos e Condutores destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Mestrado em Administração Pública;

——管理學學士（運輸科技與管理學系）。

3. 專業簡歷：

——二零零四年九月至二零零五年八月，民政總署技術督導員；

——二零零五年九月至二零零八年四月，土地工務運輸局技術員；

——二零零八年四月至二零零八年五月，土地工務運輸局高級技術員；

——二零零八年五月至今，交通事務局交通規劃處處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項，以及第3/2008號行政法規《交通事務局之組織及運作》第八條的規定，以定期委任方式委任源秋華為本局交通規劃處處長，自二零二二年六月十五日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

——源秋華的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局交通規劃處處長一職。

2. 學歷：

——公共管理碩士；

——工學學士。

3. 專業簡歷：

——二零零九年八月至今，交通事務局技術員；

——曾多次代任交通事務局交通規劃處處長。

— Licenciatura em Gestão (Departamento de Ciência, Tecnologia e Gestão de Transportes).

3. Currículo profissional:

— Assistente técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, de Setembro de 2004 a Agosto de 2005;

— Técnico da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Setembro de 2005 a Abril de 2008;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Abril de 2008 a Maio de 2008;

— Chefe da Divisão de Planeamento de Tráfego, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Maio de 2008 até à presente data.

Un Chao Wa — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Planeamento de Tráfego destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2008 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego), a partir de 15 de Junho de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais destes Serviços;

— Un Chao Wa possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Planeamento de Tráfego destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Mestrado em Administração Pública;

— Licenciatura em Engenharia.

3. Currículo profissional:

— Técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Agosto de 2009 até à presente data;

— Exerceu, por várias vezes, em substituição, a chefe da Divisão de Planeamento de Tráfego da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

聲 明

茲聲明源秋華因獲定期委任為本局交通規劃處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Un Chao Wa cessou as funções como técnico especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de

具期限的行政任用合同方式擔任第三職階特級技術員之職務，自二零二二年六月十五日起終止。

二零二二年六月一日於交通事務局

局長 林衍新

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年五月二十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，房屋局下列部門主管，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期一年，自二零二二年七月一日起生效：

陳華強擔任公共房屋廳廳長；

鄭錫林擔任准照及監察廳廳長；

李潔如擔任資訊及輔助廳廳長；

繆燦成擔任經濟房屋及援助處處長；

伍祿梅擔任公共房屋監管處處長；

蘇喜添擔任樓宇管理事務處處長；

伍蘭興擔任准照處處長；

卓景賢擔任業務監察處處長；

黃志聰擔任資訊處處長；

張東遠擔任行政及財政處處長。

聲 明

應何家權之請求，其在房屋局擔任第七職階輕型車輛司機的不具期限的行政任用合同，自二零二二年六月九日起終止。

二零二二年六月九日於房屋局

代局長 郭惠嫻

15 de Junho de 2022, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Planeamento de Tráfego destes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, 1 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Maio de 2022:

O pessoal abaixo mencionado — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, para exercerem os cargos de chefia das seguintes subunidades do Instituto de Habitação, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Julho de 2022, por possuírem capacidade de gestão e experiência profissional adequadas:

Chan Wa Keong, como chefe do Departamento de Habitação Pública;

Cheang Sek Lam, como chefe do Departamento de Licenciamento e Fiscalização;

Lei Kit U, como chefe do Departamento de Informática e Apoio;

Mio Chan Seng, como chefe da Divisão de Habitação Económica e de Apoio;

Ng Lok Mui, como chefe da Divisão de Fiscalização de Habitação Pública;

Sou Hei Tim, como chefe da Divisão de Assuntos de Administração de Edifícios;

Ng Lan Heng, como chefe da Divisão de Licenciamento;

Chuck King Yin, como chefe da Divisão de Fiscalização de Actividades;

Wong Chi Chong, como chefe da Divisão de Informática;

Cheong Tong In, como chefe da Divisão de Administração e Finanças.

Declaração

Ho Ka Kun — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como motorista de ligeiros de 7.ª classe, no Instituto de Habitação, a partir de 9 de Junho de 2022.

Instituto de Habitação, aos 9 de Junho de 2022. — A Presidente do Instituto, substituta, *Kuoc Vai Han*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年五月三十一日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階二等高級技術員黎東權、梁銘峰及黃僑峰之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二二年五月二十日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階二等高級技術員杜偉奇之長期行政任用合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二二年五月二十日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、第12/2015號法律第四條第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條規定，以附註形式修改第二職階首席技術員曹志軍之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自本批示摘要公佈日起生效。

二零二二年六月二日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despachos do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 31 de Maio de 2022:

Lai Tong Kun, Leong Meng Fong e Wong Kio Fong, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Maio de 2022.

Tou Wai Kei, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Maio de 2022.

Chou Chi Kuan, técnico principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 2 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, Leong Weng Kun.